

*Government Orders**[Translation]*

Motions Nos. 4 and 7 standing in the name of the hon. member for Surrey North and Motion No. 5 standing in the name of the hon. Minister of Consumer and Corporate Affairs will be grouped for debate and voted upon separately.

Motion No. 6 standing in the name of the hon. member for Surrey North would amend sections of the original act, which contravenes quotation 698(6) in Beauchesne's sixth edition. For that reason, the Chair must declare the amendment out of order.

[English]

Motions Nos. 9 and 13 standing in the name of the hon. member for Surrey North, Motion No. 12 standing in the name of the hon. Minister of Consumer and Corporate Affairs, and Motions Nos. 11 and 19 standing in the name of the hon. member for Dartmouth will be grouped for debate and voted upon as follows:

a) An affirmative vote on Motion No. 13 obviates the question being put on Motions Nos. 9, 11 and 12.

b) A negative vote on Motion No. 13 necessitates the question being put on Motion No. 9.

c) An affirmative vote on Motion No. 9 obviates the necessity of voting on Motions Nos. 11 and 12.

d) A negative vote on Motion No. 9 requires the question being put on Motions Nos. 11 and 12.

e) Motion No. 19 will be voted upon separately.

[Translation]

Motion No. 14 standing in the name of the hon. member for Surrey North gives procedural difficulties to the Chair because it infringes on the royal recommendation, contrary to quotation 698(7) in Beauchesne's sixth edition. The Chair has no choice but to consider the motion out of order.

[English]

Motions Nos. 15, 18, 20 and 38 standing in name of the hon. Minister of Consumer and Corporate Affairs, Motions Nos. 16, 21, 23, 26, 28, 31, 34, 35, 36 and 39 standing in the name of the hon. member for Surrey North, and Motions Nos. 25, 30, 32 and 33 standing in the name of the hon. member for Dartmouth will be grouped for debate and voted upon as follows:

a) Motion No. 15 will be voted upon separately.

b) An affirmative vote on Motion No. 16 will obviate the question being put on Motion No. 38.

c) A negative vote on Motion No. 16 will necessitate the question being put on Motion No. 38.

d) An affirmative vote on Motion No. 38 will obviate the question being put on Motion No. 36.

e) A negative vote on Motion No. 38 will necessitate the question being put on Motion No. 36.

f) A vote on Motion No. 18 will apply to Motion No. 20.

g) An affirmative vote on Motion No. 18 will obviate the question being put on Motions Nos. 21, 23, 25 and 26.

h) A negative vote on Motions No. 18 will necessitate the question being put on Motions Nos. 21, 23, 25 and 26.

i) An affirmative vote on Motion No. 28 obviates the question being put on Motions Nos. 30, 31, 32, 33 and 34.

j) A negative vote on Motion No. 28 will necessitate the question being put on Motions Nos. 30, 31 and 33.

k) An affirmative vote on Motion No. 33 obviates the question being put on Motions Nos. 32 and 34.

l) A negative vote on Motion No. 33 necessitates the question being put on Motions Nos. 32 and 34.

m) Motions Nos. 35 and 39 will be voted upon separately.

[Translation]

Motion No. 17 standing in the name of the hon. member for Dartmouth will be debated and voted upon separately.

Motion No. 27 standing in the name of the hon. member for Surrey North infringes on the royal recommendation. For that reason, the Chair has no choice but to declare it out of order.

[English]

Motions Nos. 40, 45, 47, 48, 52 and 56 standing in the name of the hon. Minister of Consumer and Corporate Affairs, Motions Nos. 46 and 55 standing in the name of the hon. member for Dartmouth, Motion No. 51 standing in the name of the hon. member for Annapolis Valley—Hants, and Motions Nos. 49, 50, 53 and 54 standing in the name of the hon. member for Surrey North will be grouped for debate and voted upon as follows: